

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 408/2009

z dnia 18 maja 2009 r.

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 793/2006 ustanawiające niektóre szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 247/2006 w sprawie szczególnych działań w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów najbardziej oddalonych Unii Europejskiej

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 247/2006 z dnia 30 stycznia 2006 r. w sprawie szczególnych działań w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów peryferyjnych Unii Europejskiej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19 ust. 4 akapit drugi, art. 20 ust. 2 i art. 25,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Uwzględniając doświadczenie zdobyte podczas stosowania rozporządzenia Komisji (WE) nr 793/2006⁽²⁾, należy dostosować niektóre przepisy wymienionego rozporządzenia.
- (2) W art. 19 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 247/2006 zezwala się na Maderze na produkcję regenerowanego mleka UHT z mleka w proszku pochodzenia wspólnotowego, w granicach potrzeb konsumpcji lokalnej i z przeznaczeniem wyłącznie do konsumpcji lokalnej, pod warunkiem że środek ten zapewnia odbiór i zbyty mleka produkowanego na miejscu. Należy przyjąć szczegółowe zasady stosowania tego artykułu.
- (3) Należy szczegółowo określić zasady zbytu świeżego mleka krowiego produkowanego na Maderze oraz minimalną ilość, którą należy dodać do regenerowanego mleka UHT przeznaczonego do konsumpcji lokalnej. Doświadczenie wskazuje, że minimalna dodawana ilość wynosząca 15 % jest odpowiednia, aby zapewnić odbiór i zbyty produkcji lokalnej.
- (4) W celu zapewnienia odpowiedniego informowania konsumenta i ze względu na wyjątkowy charakter tego odstępstwa należy umieścić na etykiecie informację o metodzie produkcji tego produktu.
- (5) Zezwolenie, o którym mowa w art. 19 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 247/2006, ogranicza się do produkcji mleka UHT przeznaczonego do konsumpcji lokalnej i w związku z tym należy je połączyć z zakazem wywozu mleka regenerowanego.
- (6) W art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 247/2006 zezwala się francuskim departamentom zamorskim i Maderze na przywóz bez opłat celnych bydła pochodzącego z krajów trzecich z przeznaczeniem do opasu i do konsumpcji lokalnej, dopóki pogłowie młodego bydła płci męskiej nie osiągnie poziomu wystarczającego do zapewnienia utrzymania i rozwoju lokalnej produkcji wołowiny i cielęciny. Dostawy te muszą ograniczać się do młodego bydła opasowego płci męskiej.
- (7) Stosowanie art. 20 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 247/2006 wymaga skutecznych kontroli określonego przeznaczenia przywożonych zwierząt, a w szczególności przestrzegania minimalnego okresu opasu. W związku z tym należy przewidzieć złożenie zabezpieczenia w celu zagwarantowania, że zwierzęta będą opasane w tym okresie w wyznaczonych w tym celu miejscach produkcji.
- (8) Biorąc pod uwagę techniczny aspekt szczegółowych zasad stosowania wspomnianych wyżej przepisów, należy przewidzieć okres przejściowy dla zastosowania tych zasad.
- (9) W art. 47 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 793/2006 wymagane jest, aby w odniesieniu do szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw właściwe organy przekazały Komisji, najpóźniej piętnastego dnia miesiąca następującego po końcu każdego kwartału, dane dotyczące poprzednich miesięcy. W art. 47 ust. 1 akapit drugi precyzuje się, że dane, o których mowa w akapicie pierwszym, są przekazywane w oparciu o wykorzystane świadectwa. Z drugiej strony, zgodnie z art. 10 ust. 2 tego samego rozporządzenia, okres ważności świadectwa ustala się na podstawie czasu transportu, nie może on jednak przekroczyć dwóch miesięcy od daty wydania świadectwa. Zgodnie z art. 7 tego samego rozporządzenia okazanie świadectwa pomocy musi zostać dokonane w ciągu 30 dni po dacie wydania świadectwa pomocy. Ponieważ nie jest uzasadnione wymaganie od podmiotów gospodarczych przekazywania danych o wykorzystanych ilościach w terminie krótszym niż termin określony w przepisach, który może wynosić do trzech miesięcy od daty wydania świadectwa, miesięczne dane z kwartału, które należy przekazać piętnastego dnia następującego po końcu tego kwartału, są bardzo niepełne. W związku z tym należy przesunąć termin przekazania tych danych na ostatni dzień miesiąca następującego po końcu kwartału i wskazać, że dane, które należy przekazać, to dane dostępne na ten dzień. Tymczasowe dane zostaną zastąpione ostatecznymi danymi przedstawionymi w późniejszym terminie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 42 z 14.2.2006, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2006, s. 1.

- (10) W celu zapewnienia jednorodnego i zharmonizowanego zarządzania danymi dotyczącymi szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw, które należy okresowo przekazywać Komisji, właściwe organy powinny korzystać z jednolitego formatu, który zamieszczono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (11) Należy szczegółowo określić procedurę zmiany programów, o której mowa w art. 49 rozporządzenia (WE) nr 793/2006. Należy przyspieszyć termin składania corocznych wniosków w sprawie zmian do programów ogólnych w celu unikania opóźnień w podejmowaniu decyzji zatwierdzających takie zmiany. Biorąc pod uwagę przepisy budżetowe, konieczne jest zastosowanie zatwierdzonych zmian od dnia 1 stycznia roku następującego po złożeniu wniosku w sprawie zmian. Ponadto należy bardziej szczegółowo określić niektóre zasady wprowadzania nieznacznych zmian, o których należy powiadamiać Komisję jedynie w celach informacyjnych.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 793/2006.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Płatności Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 793/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tytule IV dodaje się rozdział III w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ III

Produkty zwierzęce

Artykuł 46a

Mleko

1. Regenerowane mleko UHT, o którym mowa w art. 19 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 247/2006, musi zawierać co najmniej 15 % świeżego mleka krowiego z produkcji lokalnej.

Metodę produkcji regenerowanego w ten sposób mleka UHT należy wyraźnie określić na etykiecie towarzyszącej produkcji przy sprzedaży.

2. Mleka, o którym mowa w ust. 1, nie można wywozić poza archipeląg Madery.

Artykuł 46b

Chów

1. Przywóz młodego bydła płci męskiej pochodzącego z krajów trzecich, objętego kodem CN 0102 90 05, 0102 90 29 lub 0102 90 49 i przeznaczonego do opasu

we francuskich departamentach zamorskich i na Maderze, nie podlega opłatom celnym, dopóki pogłowie lokalnego młodego bydła płci męskiej nie osiągnie poziomu wystarczającego do utrzymania i rozwoju lokalnej produkcji wołowiny i cielęciny.

2. Zwolnienie z celnych należności przywozowych, o których mowa w ust. 1, stosuje się, pod warunkiem że przywożone zwierzęta są opasane przez okres co najmniej stu dwudziestu dni w regionie najbardziej oddalonym, w którym wydano świadectwo przywozowe.

3. Uzyskanie zwolnienia z celnych należności przywozowych wymaga:

a) pisemnego oświadczenia złożonego przez importera lub wnioskodawcę w czasie przybycia zwierząt do francuskich departamentów zamorskich lub na Maderze, zgodnie z którym zwierzęta są tam przeznaczone do opasu przez okres stu dwudziestu dni od dnia faktycznego przybycia, a następnie do spożycia;

b) złożenia w czasie przybycia zwierząt pisemnego zobowiązania importera lub wnioskodawcy do wskazania właściwym organom, w ciągu miesiąca od dnia przybycia zwierząt, gospodarstwa lub gospodarstw, w których zwierzęta te są przeznaczone do opasu;

c) złożenia we właściwych organach danego państwa członkowskiego zabezpieczenia, którego wysokość określono w załączniku VIIIa do niniejszego rozporządzenia dla każdego dopuszczalnego kodu CN; opas przywożonych zwierząt we francuskich departamentach zamorskich i na Maderze przez okres co najmniej stu dwudziestu dni od dnia przyjęcia zgłoszenia celnego o dopuszczenie do swobodnego obrotu jest zobowiązaniem pierwotnym w rozumieniu art. 20 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 (*).

4. Z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej zabezpieczenie określone w ust. 3 lit. c) jest zwalniane, tylko jeżeli właściwy organ państwa członkowskiego uzyska dowód, że młode bydło:

a) było opasane w gospodarstwie lub gospodarstwach wskazanych zgodnie z ust. 3 lit. b);

b) nie zostało poddane ubojowi przed upływem terminu stu dwudziestu dni od dnia przywozu; lub

c) zostało poddane ubojowi z powodów zdrowotnych lub padło w wyniku choroby lub wypadku przed upływem tego terminu;

d) zabezpieczenie jest zwalniane niezwłocznie po dostarczeniu takiego dowodu.

(*) Dz.U. L 205 z 3.8.1985, s. 5.;

2) w art. 47 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w akapicie pierwszym początkowe zdanie otrzymuje brzmienie:

„W odniesieniu do szczególnych uzgodnień w sprawie dostaw właściwe organy przekazują Komisji, najpóźniej ostatniego dnia miesiąca następującego po końcu każdego kwartału, następujące dane, dostępne na ten dzień, dotyczące poprzedzających miesięcy odpowiedniego roku kalendarzowego, uporządkowane w podziale na produkty, kody CN i, w razie potrzeby, określone przeznaczenie.”;

- b) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Dane, o których mowa w akapicie pierwszym, są przekazane w oparciu o wykorzystane świadectwa. Dane te są przekazywane Komisji drogą elektroniczną, w formacie zawartym w załączniku VIIIb. Jeśli dane przekazane ostatniego dnia stycznia za poprzedni rok kalendarzowy są jedynie tymczasowe, zostaną one później zastąpione ostatecznymi danymi przedstawionymi w późniejszym terminie, które właściwe organy przekazują Komisji najpóźniej dnia 31 marca tego samego roku.”;

3) artykuł 49 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 49

Zmiana programów

1. Zmiany wprowadzane do programów ogólnych zatwierdzonych na mocy art. 24 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 247/2006 przedkłada się Komisji do zatwierdzenia wraz z należytych uzasadnieniem, zawierającym w szczególności następujące informacje:

- a) przyczyny i ewentualne trudności we wdrażaniu, uzasadniające zmianę w programie ogólnym;
- b) oczekiwane skutki zmian;
- c) wpływ na finansowanie i kontrolę zobowiązań.

Z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności państwa członkowskie składają wnioski w sprawie zmian w programach nie częściej niż raz w roku kalendarzowym w odniesieniu do danego programu. Komisja musi otrzymać wnioski w sprawie zmian najpóźniej dnia 1 sierpnia każdego roku.

W razie braku sprzeciwu ze strony Komisji przedmiotowe zmiany mają zastosowanie od dnia 1 stycznia roku następującego po roku ich zgłoszenia.

Zmiana może wejść w życie we wcześniejszym terminie, jeżeli przed upływem terminu określonego w akapicie trzecim Komisja poinformuje państwo członkowskie na piśmie, że zgłoszona zmiana jest zgodna z prawodawstwem wspólnotowym.

Jeżeli zgłoszona zmiana nie jest zgodna z prawodawstwem wspólnotowym, Komisja informuje o tym państwo członkowskie, a zmiana nie ma zastosowania do czasu otrzymania przez Komisję zmiany, którą można uznać za zgodną z prawodawstwem.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 Komisja ocenia propozycje państw członkowskich i decyduje o ich zatwierdzeniu najpóźniej w terminie czterech miesięcy od ich przedstawienia zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 26 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 247/2006, w przypadku następujących zmian:

- a) wprowadzenia do programu ogólnego nowych środków, działań, produktów lub programów pomocy; oraz
- b) zwiększenia już zatwierdzonej jednostkowej kwoty wsparcia w odniesieniu do każdego środka, działania, produktu lub programu pomocy o więcej niż 50 % kwoty obowiązującej w czasie złożenia wniosku w sprawie zmian.

Zatwierdzone w ten sposób zmiany mają zastosowanie od dnia 1 stycznia roku następującego po złożeniu wniosku w sprawie zmian.

3. Państwa członkowskie są uprawnione do wnoszenia poniższych zmian z pominięciem procedury określonej w ust. 1, o ile Komisja została o nich poinformowana:

- a) w odniesieniu do prognozowanych bilansów dostaw – zmian poziomu każdej pomocy w granicach 20 % lub zmian ilości produktów objętych uzgodnieniami w sprawie dostaw oraz, w związku z tym, zmian całkowitej kwoty pomocy przyznanej na wsparcie każdej linii produktów;
- b) w odniesieniu do wspólnotowych programów wspierania produkcji lokalnej – zmian w granicach 20 % przydziału finansowego przeznaczonego na każdy środek; oraz
- c) zmian wynikających z wprowadzenia zmian w kodach i opisach ustanowionych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 (*) służących do identyfikacji produktów będących przedmiotem pomocy, o ile zmiany te nie wiążą się ze zmianą samych produktów.

Zmiany, o których mowa w akapicie pierwszym, wchodzi w życie nie wcześniej niż z dniem otrzymania ich przez Komisję. Muszą być poparte należytych wyjaśnieniem i uzasadnieniem. Można je wprowadzać tylko raz w roku, z wyjątkiem następujących przypadków:

- a) siła wyższa lub wyjątkowe okoliczności;
- b) zmiana ilości produktów objętych uzgodnieniami w sprawie dostaw;
- c) zmiana dotycząca nomenklatury statystycznej i kodów Wspólnej Taryfy Celnej zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87;
- d) przesunięcia budżetowe w obrębie środków wsparcia produkcji. Te ostatnie zmiany należy jednak zgłosić naj-

później dnia 30 kwietnia roku następującego po roku kalendarzowym, do którego odnosi się zmieniony przydział finansowy.

(*) Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.”;

- 4) dodaje się załączniki VIIIa i VIIIb, których tekst znajduje się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednakże art. 1 pkt 1 stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2009 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK VIIIa

KWOTY ZABEZPIECZEŃ

Bydło opasowe płci męskiej (kod CN)	Kwota (EUR) za sztukę
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

ZAŁĄCZNIK VIIIb

MODUŁY DO COKWARTALNEGO PRZEKAZYWANIA DANYCH DOTYCZĄCYCH SZCZEGÓLNYCH
UZGODNIENÍ W SPRAWIE DOSTAW

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. A)

ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Ilości z podziałem według pochodzenia (przywóz z krajów trzecich lub dostawa ze Wspólnoty)

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	Styczeń		Luty		Marzec		Kwiecień		Maj		Czerwiec	
		Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach	Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach	Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach	Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach	Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach	Pochodzenie	Dostarczone ilości w tonach

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. B)

ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Kwota pomocy oraz rzeczywiście poniesione wydatki z podziałem na produkty i, w odpowiednim przypadku, określone przeznaczenie

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu (*)	Kod CN	Wielkość pomocy (EUR/t)	Wypłacona kwota												Łącznie w roku
			Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	

(*) Proszę wskazać, czy do bezpośredniego spożycia, czy do celów przemysłowych.

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. C)

ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Ilości, w stosunku do których świadectwa nie zostały wykorzystane, z podziałem na kategorie świadectwa (świadectwo pomocy lub świadectwo zwolnienia z celnych należności przywozowych)

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	Kategoria świadectwa	Niewykorzystane ilości												Łącznie w roku
			Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. D)

ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Ilości ewentualnie wywiezione lub wysłane z powrotem zgodnie z art. 16 oraz jednostkowe i łączne kwoty zwróconej pomocy

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	Styczeń			Luty			Marzec			Kwiecień		
		Ilości wywiezione lub wysłane z powrotem (t)	Kwota jednostkowa	Zwrócone kwoty	Ilości wywiezione lub wysłane z powrotem (t)	Kwota jednostkowa	Zwrócone kwoty	Ilości wywiezione lub wysłane z powrotem (t)	Kwota jednostkowa	Zwrócone kwoty	Ilości wywiezione lub wysłane z powrotem (t)	Kwota jednostkowa	Zwrócone kwoty

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. E)
ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Ilości ewentualnie wywiezione lub wysłane z powrotem po przetworzeniu zgodnie z art. 18

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	Ilości wywiezione lub wysłane z powrotem (t)												
		Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	Łącznie w roku

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. F)

ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006

Przesunięcia w obrębie całkowitej ilości w odniesieniu do jednej kategorii produktów oraz zmiany prognozowanych bilansów dostaw wprowadzone w ciągu okresu

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	1 kwartał			2 kwartał			3 kwartał			4 kwartał			Łącznie w roku		
		Prognozowany bilans (t)	Ilości objęte przesunięciem	Zmieniony bilans	Prognozowany bilans (t)	Ilości objęte przesunięciem	Zmieniony bilans	Prognozowany bilans (t)	Ilości objęte przesunięciem	Zmieniony bilans	Prognozowany bilans (t)	Ilości objęte przesunięciem	Zmieniony bilans	Prognozowany bilans (t)	Ilości objęte przesunięciem	Zmieniony bilans

ARTYKUŁ 47 UST. 1 LIT. G)
ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 793/2006
Dostępne saldo i odsetek wykorzystania

»REGION«

OKRES »DD.MM.RRRR – DD.MM.RRRR«

Nazwa produktu	Kod CN	Prognozo- wany bilans (t)	Wykorzystane ilości											
			Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień

ARTYKUŁ 18

Nazwa produktu	Kod CN	Prognozowany bilans (t)	Wykorzystane ilości												Wykorzystane ilości	Saldo	Odsetek wykorzystania*
			Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień			